



PUBLIC NOTICE | CITY OF NATIONAL CITY

15 DAY PUBLIC REVIEW PERIOD AND FINAL PUBLIC HEARING FOR THE DRAFT HOME-ARP ALLOCATION PLAN

Notice is hereby given by the City of National City that a draft Substantial Amendment to the 2021-2022 Annual Action Plan for HOME-ARP Allocation Plan has been prepared. The draft HOME-ARP Allocation Plan outlines how the City plans to spend \$1,188,797 in HOME Investment Partnerships American Rescue Plan (HOME-ARP) Program funds on activities that will assist individuals or households who are homeless, at risk of homelessness, and other vulnerable populations to reduce homelessness and increase housing stability. The City of National City has prepared the Draft HOME-ARP Allocation Plan in accordance with U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) requirements to prepare and submit an Allocation Plan as a condition of receiving the allocation of HOME-ARP funds.

In order to obtain the views of residents, public agencies, and other interested parties, the City of National City has the draft HOME-ARP Allocation Plan online www.nationalcityca.gov/cdbg-home for a 15-day public review period beginning March 6, 2023. A hardcopy of the draft HOME-ARP Allocation Plan is available at the City of National City Housing Authority (140 E. 12th Street, National City) during normal hours of operation.

A Public Hearing will be conducted at the regularly scheduled City Council meeting on March 21, 2023, at 6pm, to review public comments received during a 15-day public review period (March 6 through March 21, 2023) on the draft HOME-ARP Allocation Plan. This public hearing will also provide interested persons and community groups with one last opportunity to share their thoughts regarding the HOME-ARP Allocation Plan being proposed. After all public comments have been considered at the Public Hearing on March 21, 2023, the City Council will adopt the HOME-ARP Allocation Plan and proposed funding allocations. The HOME-ARP Allocation Plan will then be submitted to HUD for review and acceptance.

Public participation is encouraged in a number of ways as described below. Members of the public may attend the City Council Meeting in person, watch the City Council Meeting via live web stream at www.nationalcityca.gov/webcast. Recording of Meetings are archived and available for viewing on the City's website.

Public comment may be submitted prior to the meeting in writing by email at publiccomment@nationalcityca.gov; please provide the agenda item number or title of the item in the subject line of the email. All email comments received at least 2 hours prior to the City Council Meeting will allow time for distribution to the City Council. All public comments or testimony are limited to three (3) minutes and may be reduced to accommodate a large number of speakers. Persons wishing to address the City Council on matters not on the agenda may do so under Public Comments. Those wishing to speak on items on the agenda may do so when the item is being considered. Please submit a Speaker's Slip to the City Clerk prior to the meeting or immediately following the announcement of the item.

Any person with a disability who requires a modification or accommodation in order to participate in a meeting should direct such request to the City Clerk's Office (619) 336-4228 at least 24 hours in advance of the meeting. Hearing-impaired persons, please use the CAL Relay Service Number 711. Spanish Interpretation Services: Spanish Interpretation Services are available, please contact the City Clerk prior to the start of the meeting for assistance.

Asistencia en Español: Para que le interpreten la información en español, llame al (619) 336-4391.

Carlos Aguirre, Housing Authority Director
City of National City
March 3, 2023



AVISO PÚBLICO | CIUDAD DE NATIONAL CITY

PERÍODO DE REVISIÓN PÚBLICA DE 15 DÍAS Y AUDIENCIA PÚBLICA FINAL PARA EL BORRADOR DEL PLAN DE ASIGNACIÓN DE HOME-ARP

Por la presente, la Ciudad de National City notifica que se ha preparado un borrador de Enmienda Sustancial al Plan de Acción Anual 2021-2022 para el Plan de Asignación de HOME-ARP. El borrador del Plan de Asignación HOME-ARP describe cómo la Ciudad planea gastar \$1,188,797 en fondos del Programa HOME Investment Partnerships American Rescue Plan (HOME-ARP) en actividades que ayudarán a las personas u hogares sin hogar, en riesgo de quedarse sin hogar y otras poblaciones vulnerables para reducir la falta de vivienda y aumentar la estabilidad de la vivienda. La Ciudad de National City ha preparado el Borrador del Plan de Asignación HOME-ARP de acuerdo con los requisitos del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) de EE. UU. para preparar y presentar un Plan de Asignación como condición para recibir la asignación de fondos HOME-ARP.

Para obtener las opiniones de los residentes, las agencias públicas y otras partes interesadas, la ciudad de National City tiene en línea el borrador del Plan de Asignación HOME-ARP www.nationalcityca.gov/cdbg-home para un período de revisión pública de 15 días a partir de marzo El 6 de enero de 2023. Una copia impresa del borrador del Plan de Asignación de HOME-ARP está disponible en la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de National City (140 E. 12th Street, National City) durante el horario normal de funcionamiento.

Se llevará a cabo una audiencia pública en la reunión del Concejo Municipal programada regularmente el 21 de marzo de 2023 a las 6:00 p. m., para revisar los comentarios públicos recibidos durante un período de revisión pública de 15 días (del 6 de marzo al 21 de marzo de 2023) sobre el borrador de HOME-ARP. Plan de Asignación. Esta audiencia pública también brindará a las personas interesadas y grupos comunitarios una última oportunidad para compartir sus opiniones sobre el Plan de Asignación de HOME-ARP que se propone. Después de que se hayan considerado todos los comentarios públicos en la audiencia pública del 21 de marzo de 2023, el Concejo Municipal adoptará el Plan de Asignación de HOME-ARP y las asignaciones de fondos propuestas. El Plan de Asignación de HOME-ARP luego se enviará a HUD para su revisión y aceptación.

Se alienta la participación pública de varias maneras, como se describe a continuación. Los miembros del público pueden asistir a la Reunión del Concejo Municipal en persona, ver la Reunión del Concejo Municipal a través de la transmisión web en vivo en www.nationalcityca.gov/webcast. Las grabaciones de las reuniones están archivadas y disponibles para su visualización en el sitio web de la Ciudad.

Los comentarios públicos pueden enviarse antes de la reunión por escrito por correo electrónico a publiccomment@nationalcityca.gov; proporcione el número de tema de la agenda o el título del tema en la línea de asunto del correo electrónico. Todos los comentarios por correo electrónico recibidos al menos 2 horas antes de la reunión del Concejo Municipal darán tiempo para su distribución al Concejo Municipal. Todos los comentarios o testimonios públicos están limitados a tres (3) minutos y pueden reducirse para dar cabida a un gran número de oradores. Las personas que deseen dirigirse al Concejo Municipal sobre asuntos que no están en la agenda pueden hacerlo bajo Comentarios Públicos. Aquellos que deseen hablar sobre los temas de la agenda pueden hacerlo cuando se esté considerando el tema. Envíe una boleta de orador al secretario municipal antes de la reunión o inmediatamente después del anuncio del tema.

Cualquier persona con una discapacidad que requiera una modificación o adaptación para participar en una reunión debe dirigir dicha solicitud a la Oficina del Secretario Municipal (619) 336-4228 al menos 24 horas antes de la reunión. Las personas con problemas de audición deben usar el número de servicio de retransmisión de CAL 711. Servicios de interpretación en español: los servicios de interpretación en español están disponibles, comuníquese con el secretario municipal antes del comienzo de la reunión para obtener ayuda.

Asistencia en Español: Para que le interpreten la información en español, llame al (619) 336-4391.

Carlos Aguirre, Housing Authority Director
City of National City
Marzo 3, 2023



PAUNAWA SA PUBLIKO | LUNGSOD NG NATIONAL CITY

15 ARAW NA PANAHON NG PAMPUBLIKONG PAGSUSURI AT HULING PUBLIC HEARING PARA SA DRAFT NG HOME-ARP ALLOCATION PLAN

Ang abiso ay ibinibigay ng Lungsod ng National City na ang draft ng Substantial Amendment sa 2021-2022 Taunang Action Plan para sa HOME-ARP Allocation Plan ay inihanda. Binabalangkas ng draft ng HOME-ARP Allocation Plan kung paano nagpapalano ang Lungsod na gumastos ng \$1,188,797 sa mga pondo ng HOME Investment Partnerships American Rescue Plan (HOME-ARP) Program sa mga aktibidad na tutulong sa mga indibidwal o sambahayan na walang tirahan, nasa panganib ng kawalan ng tirahan, at iba pang mahihina ang loob na populasyon upang mabawasan ang kawalan ng tirahan at mapataas ang katatagan ng pabahay. Inihanda ng Lungsod ng National City ang Draft HOME-ARP Allocation Plan alinsunod sa mga kinakailangan ng U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) upang maghanda at magsumite ng Allocation Plan bilang kondisyon ng pagtanggap ng alokasyon ng mga pondo ng HOME-ARP.

Upang makuha ang mga pananaw ng mga residente, pampublikong ahensya, at iba pang interesadong partido, ang Lungsod ng National City ay may draft na HOME-ARP Allocation Plan online www.nationalcityca.gov/cdbg-home para sa 15-araw na panahon ng pampublikong pagsusuri simula Marso 6, 2023. Ang hardcopy ng draft ng HOME-ARP Allocation Plan ay makukuha sa City of National City Housing Authority (140 E. 12th Street, National City) sa mga normal na oras ng operasyon.

Ang isang Public Hearing ay isasagawa sa regular na nakaiskedyul na Pagpupulong ng Konseho ng Lungsod sa Marso 21, 2023, sa ganap na 6:00 p.m. upang suriin ang mga pampublikong komento na natanggap sa loob ng 15-araw na panahon ng pampublikong pagsusuri (Marso 6 hanggang Marso 21, 2023) sa draft ng HOME-ARP Allocation Plan. Ang Public Hearing na ito ay magbibigay din sa mga interesadong tao at mga grupo ng komunidad ng isang huling pagkakataon upang ibahagi ang kanilang mga saloobin tungkol sa HOME-ARP Allocation Plan na iminumungkahi. Matapos isaalang-alang ang lahat ng pampublikong komento sa Public Hearing noong Marso 21, 2023, ang Konseho ng Lungsod ay magpapatibay ng HOME-ARP Allocation Plan at mga iminungkahing paglalaan ng pondo. Ang HOME-ARP Allocation Plan ay isusumite sa HUD para sa pagsusuri at pagtanggap.

Ang pakikilahok ng publiko ay hinihikayat sa maraming paraan tulad ng inilarawan sa ibaba. Maaaring dumalo nang personal ang mga miyembro ng publiko sa Pagpupulong ng Konseho ng Lungsod, panoorin ang Pagpupulong ng Konseho ng Lungsod sa pamamagitan ng live na web stream sa www.nationalcityca.gov/webcast. Ang recorded na mga pagpupulong ay naka-archive at puwedeng matingnan sa website ng Lungsod.

Maaaring isumite ang pampublikong komento bago ang pagpupulong sa pamamagitan ng sulat sa pamamagitan ng email sa publiccomment@nationalcityca.gov; mangyaring ibigay ang numero ng item ng agenda o pamagat ng item sa linya ng paksa ng email. Ang lahat ng komento sa email na natanggap nang hindi bababa sa 2 oras bago ang Pagpupulong ng Konseho ng Lungsod ay magbibigay ng oras para sa pamamahagi sa Konseho ng Lungsod. Ang lahat ng pampublikong komento o testimonya ay limitado sa tatlong (3) minuto at maaaring bawasan upang mapaunlakan ang malaking bilang ng mga tagapagsalita. Ang mga taong gustong humarap sa Konseho ng Lungsod sa mga bagay na wala sa agenda ay maaaring gawin ito sa ilalim ng Mga Pampublikong Komento. Ang mga nagnanais na magsalita sa mga item sa agenda ay maaaring gawin ito kapag ang item ay itinuturing na. Mangyaring magsumite ang Speaker's Slip sa Klerk ng Lungsod bago ang pagpupulong o kaagad pagkatapos ng anunsyo ng item.

Ang sinumang taong may kapansanan na nangangailangan ng pagbabago o akomodasyon upang makasali sa isang pagpupulong ay dapat idirekta ang naturang kahilingan sa Opisina ng Klerk ng Lungsod (619) 336-4228 nang hindi bababa sa 24 na oras bago ang pagpupulong. Mga taong may kapansanan sa pandinig, mangyaring gamitin ang CAL Relay Service Number 711. Spanish Interpretation Services: Available ang Spanish Interpretation Services, mangyaring makipag-ugnayan sa Klerk ng Lungsod bago magsimula ang pagpupulong para sa tulong.
Asistencia en Español: Para que le interpreten la información en español, llame al (619) 336-4391.

Carlos Aguirre, Housing Authority Director
Lungsod ng National City, Marso 3, 2023